

# 2019-2020KO TXOSTENAREN ERANSKINAK ANEXOS MEMORIA ACTIVIDADES 2019-2020

## ALIAZTZA ETAK SAREAK/ ALIANZAS Y REDES

ELEBILAB	1
EUSKARAREN HISTORIA ETA HIZKUNTZALARITZA HISTORIKO ETA GONBARATUA (HLMV-LCH)	1
GOGO ELEBIDUNA	2
GRUPO DE INVESTIGACION EN PATRIMONIO CONSTRUIDO (GPAC)	3
HISTORIA COMPARADA DE LA ALTA Y PLENA EDAD MEDIA	4
HIZKUNTZALARITZA TEORIKORAKO TALDEA (HITT)	4
LANGUAGE AND SPEECH (LASLAB)	5
MEMORIA HISTORIKOA LITERATURA IBERIARRETAN (MHLI)	6
PAIS VASCO, EUROPA Y AMERICA. VINCULOS Y RELACIONES ATLANTICAS	6
SOCIEDAD, PODER Y CULTURA (SIGLOS XIV-XVIII)	9
TRALIMA/ITZULIK	12

## ELEBILAB

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Collaboration of Aphasia Trialists [CATs-2]. Working group: Aphasia Assessment and Outcomes
Jatorria/ Origen	Nazioartekoa
Tipología	Tavistok Trust for Aphasia erakundeak finantziatua
Helburua/ Objetivo	Afasiaren ikerketarako nazioarteko sarea
Esparrua/ Ámbito	Diziplinarteko ikerketa: hizkuntza-tratamendua, psikologia, hizkuntzalaritza etab. (31 estatutako ikertzaileak)
Iraupena/ Duración	2017/05/01 2024/01/31

Sarearen izena/ Nombre del Partner	GARABIDE Elkartea
Jatorria/ Origen	EAE
Tipologia	ONG
Helburua/ Objetivo	Aholkularitza eta formakuntza Hizkuntza-kooperazioaren proiektuetan
Esparrua/ Ámbito	Hezkuntza: hizkuntza indigenaz irakaskuntza (diseino kurrikularra, metodologia, materialgintza)
Iraupena/ Duración	2017tik aurrera

## EUSKARAREN HISTORIA ETA HIZKUNTZALARITZA HISTORIKO ETA GONBARATUA (HLMV-LHC)

Sarearen izena/ Nombre del Partner	AELAW
Jatorria/ Origen	Univ. Zaragoza
Tipologia	Unión Europea. Acción Cost
Helburua/ Objetivo	Estudio de las lenguas antiguas de Europa
Esparrua/ Ámbito	Europea occidental
Iraupena/ Duración	2015-2020

Sarearen izena/ Nombre del Partner	ADOPIA
Jatorria/ Origen	Univ. Toronto-Univ. Burdeos

Tipologia	Organismo Público
Helburua/ Objetivo	Estudio de la onomástica en Hispania romana
Esparrua/ Ámbito	Francia, España, Portugal, Canadá
Iraupena/ Duración	2018-2021

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Institut Ausonius
Jatorria/ Origen	Univ. de Burdeos
Tipologia	Organismo Público
Helburua/ Objetivo	Epigrafía latina de Galia
Esparrua/ Ámbito	Francia
Iraupena/ Duración	s/f

## GOGO ELEBIDUNA

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Red Albert Costa sobre efectos de lengua extranjera relacionados con la aculturación (ACELERA) RED2018-102615-T
Finantziaketa Erakundea	Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Gobierno de España
Sarearen koordinatzailea	Jon Andoni Duñabeitia Landaburu.
Ikerlari nagusia	Mikel Santesteban (UPV/EHU); Marco Calabria (UPF); Maria del Pilar Ferre (Universitat Rovira i Virgili); Azucena Garcia-Palacios (Universitat Jaume I); Manuel Perea Lara (Universitat de València); Clara Martin (BCBL); Eva M. Moreno (Universidad Complutense de Madrid).
Kopurua	15.000€
Iraupena/ Duración	(2020-2021)

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Bilingualism Matters adarra Euskal Herriko Unibertsitatean (UPV/EHU)
Sarearen kideak	Edinburgh Headquarters (Scotland); Chicago (USA); East of England (England); Gasteiz (Basque Country, Spain); Granada (Spain); Hong Kong (China); Konstanz (Germany); Krakow (Poland); London (UK); Luxembourg (opening 5th March 2021); Milan (Italy); Nantes (France); Netherlands; Nova Gorica (Slovenia); Penn State (USA); Poznan (Poland); Ramat Gan (Israel); Reading (England); Rijeka (Croatia); Rutgers (USA); Siena (Italy); South

	Carolina (USA); Thessaloniki (Greece); Trento (Italy); Tromsø (Norway); Trondheim (Norway); Tübingen (Germany); Waterloo (Canada)
--	--

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Ergativity, Event Cognition and Evolutionary Biases in Language. 100015_182845
Finantzaketa Erakundea	Swiss National Science Foundation (SNSF)
Ikerlari nagusia/ Investigador principal	Prof. Dr. Balthasar Bickel (U. Zurich)
Kideak / Colaboradores	Prof. Dr. Ina Bornkessel-Schlesewsky, School of Psychology, U. South Australia, Adelaide Australia; Prof. Dr. Kamal Choudhary, Indian Institute of Technology, Ropar, India; Prof. Dr. Itziar Laka, Department of Linguistics and Basque Studies, University of the Basque Country, Spain; Prof. Dr. Steven Levinson and Dr. Elizabeth Norcliffe, Max-Planck-Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, Netherlands; Prof. Dr. Ian Kirk and Prof. Dr. Quentin Atkinson, School of Psychology, University of Auckland, New Zealand
Kopurua	1.281.169€
Iraupena/ Duración	(2019-2023)

## GRUPO DE INVESTIGACION EN PATRIMONIO CONSTRUIDO (GPAC)

Jatorria/ Origen	Local
Tipologia	Organismo Público
Helburua/ Objetivo	Propiciar un marco de colaboración entre las partes para llevar a cabo actuaciones futuras en el marco del proceso de rehabilitación integral del Conjunto Monumental de Portilla y su entorno, así como en el desarrollo de la gestión cultural de la misma, su conservación y demás acciones que lidere el Ayuntamiento de Zambrana/Zanbranako Udala.
Esparrua/ Ámbito	Acuerdo marco de colaboración entre la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea y el Ayuntamiento de Zambrana/Zanbranako Udala para la recuperación y difusión del Conjunto Monumental de

	Portilla (Zambrana, Alava)
Iraupena/ Duración	Del 27/09/2018 al 26/09/2022

## HISTORIA COMPARADA DE LA ALTA Y PLENA EDAD MEDIA

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Centro de Estudios Avanzados RomanIslam-Center for Comparative Empire and Transcultural Studies
Jatorria/ Origen	Financiación: German Research Foundation (DFG)
Tipologia	Centro de Estudios Avanzados de Alemania, con sede en la Universidad de Hamburgo
Helburua/ Objetivo	Analizar los procesos culturales de la romanización y la islamización desde un enfoque comparado en el primer milenio d.C. en Iberia y el Norte de África
Esparrua/ Ámbito	Eneko López Martínez de Marigorta fue invitado como investigador en el marco de la línea de investigación marcada por dicho centro en el curso 2020/2021
Iraupena/ Duración	01/06/2020 a 31/08/2020

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Toletum. Netzwerk zur Erforschung der Iberischen Halbinsel in der Antike
Jatorria/ Origen	Financiación: German Research Foundation (DFG)
Tipologia	Red de investigación internacional
Helburua/ Objetivo	Analizar las dinámicas urbanas en Iberia durante el primer milenio d.C.
Esparrua/ Ámbito	Eneko López Martínez de Marigorta se encarga del estudio de las dinámicas urbanas durante el periodo omeya (siglos VIII-X)
Iraupena/ Duración	01/01/2015-Actualidad

## HIZKUNTZALARITZA TEORIKORAKO TALDEA (HITT)

Sarearen izena/ Nombre del Partner	"Significado y Gramática" [SigGram]
Jatorria/ Origen	Red Temática de excelencia.
Tipologia	Ministerio de Economía, Industria y Competitividad, Ref. FFI2016-81750-REDT, IP. María Teresa Espinal, 2017-2019
Helburua/ Objetivo	Incrementar las relaciones científicas entre los cuatro

	grupos integrantes de la red SIGGRAM vigente en la actualidad, fortalecer la proyección internacional de dichos grupos y aumentar la formación docente en semántica y pragmática de los estudiantes de postgrado de las universidades integrantes en la red.
Esparrua/ Ámbito	Redes
Iraupena/ Duración	2017-2019

### LANGUAGE AND SPEECH (LASLAB)

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Research Group for Early Language Learning (3-12 years). Enlace: <a href="http://www.ell-ren.org">www.ell-ren.org</a>
Jatorria/ Origen	International Association of Applied Linguistics (AILA) <a href="https://aila.info/2018/01/30/enacting-the-aila-multilingual-matters-library-award/">https://aila.info/2018/01/30/enacting-the-aila-multilingual-matters-library-award/</a>
Tipologia	Asociación académica sin ánimo de lucro.
Helburua/ Objetivo	This international network hopes to raise the profile of research in early language learning, contribute to the growth of national and regional research groups, and stimulate new research on a range of themes in the field. Over the coming years, ELL-REN members will be organizing research seminars, regional and international conferences, and continuing their output of scientific publications.
Esparrua/ Ámbito	Internacional
Iraupena/ Duración	2015-2020

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Integrating Content and Language in Higher Education
Jatorria/ Origen	Maastricht, Holanda
Tipologia	Red de Universidades europeas ( <a href="https://iclhe.org/">https://iclhe.org/</a> )
Helburua/ Objetivo	Colaboración entre universidades europeas en el ámbito de la enseñanza de contenidos en inglés.
Esparrua/ Ámbito	Internacional
Iraupena/ Duración	2015-

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Centre for Research & Enterprise in Language (CREL)
Jatorria/ Origen	University of Greenwich
Helburua/ Objetivo	María del Pilar García Mayo es miembro honorario de

	este centro
--	-------------

Sarearen izena/ Nombre del Partner	UK01 British Council in partnership with Ecorys UK
Jatorria/ Origen	Europea
Tipologia	Organizaciones sin ánimo de lucro: Pontydysgu Limited (UK), Synergasia Enegon Politon (Greece), Platon M.E.P.E (Greece) GO! Spectrumschool (Belgium) and Grwp Llandrillo Menai (UK)
Helburua/ Objetivo	Innovación
Esparrua/ Ámbito	Proyecto Erasmus+ AI@school
Iraupena/ Duración	2020-2023

#### MEMORIA HISTORIKOA LITERATURA IBERIARRETAN (MHLI)

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Miguel Rivas (Project co-lead Prof. Dr. Anita Traninger and Doz. Mag. Sergius Kodera)
Jatorria/ Origen	Freie Universität Berlin/ EXC 2020 TC/ University St. Pölten
Tipologia	Grupo de investigación internacional de reciente creación "Arts of Memory"
Helburua/ Objetivo	Arts of Memory
Iraupena/ Duración	2020

#### PAÍS VASCO, EUROPA Y AMÉRICA. VÍNCULOS Y RELACIONES ATLÁNTICAS

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Cátedra Presdeia dirigida por el catedrático José Manuel Azcona.
Jatorria/ Origen	Madrid.
Tipologia	Organismo público
Helburua/ Objetivo	Investigación en Historia.
Esparrua/ Ámbito	Colaboración académica e investigadora, organización de simposios, publicaciones

Iraupena/ Duración	Año inicio 2017. Año fin no tiene.
--------------------	---------------------------------------

Sarearen izena/ Nombre del Partner	El proyecto de Archivo de la Diáspora Vasca
Jatorria/ Origen	Anunciado por el lehendakari Iñigo Urkullu en septiembre de 2018, coincidiendo con la Semana Nacional Vasca en Argentina que tuvo lugar en Mar de Plata. Se halla situado en el Archivo Histórico de Euskadi, y tiene como objetivo recoger documentación sobre la memoria y actividad de las colectividades vascas en el exterior a lo largo de la historia. El Archivo fue finalmente presentado oficialmente en el VII Congreso Mundial de Colectividades Vascas en octubre de 2019.
Tipologia	Colaboración con el gobierno vasco
Helburua/ Objetivo	A) El proyecto de Archivo de la Diáspora Vasca B) Preparación del posgrado de la diáspora vasca.
Esparrua/ Ámbito	Catalogación del archivo de la diáspora. (2019-2020). Mikel Gómez Gastiasoro, Miembro en formación del grupo, ha realizado en el inventariado del Archivo de la Diáspora Vasca, que desde 2019 se halla integrado en los fondos de dicho archivo histórico de Euskadi. En convenio con el Gobierno Vasco. Mikel Gómez Gastiasoro ha estado desde julio de 2019 al cargo del inventariado y clasificación de los fondos. Actualmente cuenta con unas 7.950 entradas, que incluyen documentación de los siglos XX y XXI referidos a la diáspora vasca.

Sarearen izena/ Nombre del Partner	2020. CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL GRUPO DE INVESTIGACION "PAÍS VASCO, EUROPA Y AMÉRICA: VÍNCULOS Y RELACIONES ATLÁNTICAS" Y EL CENTRO DE ESTUDIOS DE LA EMIGRACIÓN CASTELLANA Y LEONESA
Tipologia	Convenios con instituciones académicas
Helburua/ Objetivo	El objetivo fundamental de este convenio tiene que ver con la mejora de la investigación, así como en la transferencia del conocimiento mediante colaboraciones en la publicación de resultados científicos. Incidentalmente puede contribuir a la mejora de la docencia, especialmente en posgrado, dado que podrían



	participar en las actividades que se vinculen a este convenio alumnos de máster y doctorado. No se descarta, finalmente, que puedan realizarse a su amparo acciones de proyección universitaria.
--	--

Sarearen izena/ Nombre del Partner	2018-2020 CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO /EUKAL HERRIKO UNIBERIST ATEA Y LA UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR, SEDE ECUADOR
Tipologia	Convenios con instituciones académicas
Helburua/ Objetivo	<p>Desarrollar programas de estudios conjuntos, intercambio y cooperación en el campo de la docencia, formación de estudiantes e investigación, principalmente en dos ejes:</p> <p>a) Colaboración docente en los posgrados en Historia, y en nuestro caso, específicamente en los programas de máster y doctorado "Europa y el Mundo Atlántico", que pudieran incluir el intercambio de profesorado, de alumnado o de personal investigador, así como estancias de investigación.</p> <p>b) Colaboración en actividades de investigación, tales como la preparación de proyectos conjuntos, específica, aunque no únicamente con el grupo de investigación "País Vasco, Europa y América".</p>

Sarearen izena/ Nombre del Partner	<p>AIAKO (GIPUZKOA) UDALARI AHOLKULARITZA ZIENTIFIKO IRAUNKORRA EMATEKO HITZARMENA, AIA HISTORIARI BURUZKO IKERKETA BEKA BATEN DEIALDIETARAKO ETA AIA UDALERRIKO BASERRIEI BURUZKO IKERKETA HISTOKO, ARTISTIKO ETA GEOGRAFIKO BAT EGITEKO.</p> <p>CONVENIO PARA LA ASESORÍA CIENTÍFICA PERMANENTE AL AYUNTAMIENTO DE AIA (GIPUZKOA) PARA LA CONVOCATORIA DE UNA BECA DE INVESTIGACIÓN SOBRE LA HISTORIA DE AIA Y PARA LA REALIZACIÓN DE UNA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA, GEOGRÁFICA Y ARTÍSTICA SOBRE LOS CASERÍOS DEL MUNICIPIO DE AIA. 2019-2020</p>
Tipologia	Colaboración y convenio con ayuntamientos
Iraupena/ Duración	2019-2020

SOCIEDAD, PODER Y CULTURA (SIGLOS XIV-XVIII)

Jatorria/ Origen	Los medievalistas del Grupo forman parte también del Grupo de estudios del mundo rural medieval, UNIDAD ASOCIADA DE I+D al CSIC, que ha presentado recientemente su informe de actividades, previo a la renovación de la Unidad Asociada: <a href="http://www.ehu.eus/es/web/estudios-mundo-rural-medieval/aurkezpena">http://www.ehu.eus/es/web/estudios-mundo-rural-medieval/aurkezpena</a>
Jatorria/ Origen	Los miembros del Grupo pertenecen también a Arca Comunis, red de proyectos de investigación sobre Historia de la Hacienda y la Fiscalidad hispana (siglos XIII-XVIII) y sus relaciones con otros modelos europeos. Algunos de sus miembros participarán en el próximo congreso: <a href="http://www.arcacomunis.uma.es/">http://www.arcacomunis.uma.es/</a>
Jatorria/ Origen	En el marco de la política de investigación de la Universidad del País Vasco, los miembros del Grupo se han integrado en la Unidad de Formación e Investigación denominada HISTORIA, PENSAMIENTO Y CULTURA MATERIAL: EUROPA Y EL MUNDO ATLÁNTICO, que ha concluido su actividad en diciembre de 2016.
Jatorria/ Origen	Convenio entre la Universidad del País vasco y L' École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez), I
Jatorria/ Origen	Carlos Mota Placencia, es Investigador colaborador del Centro de Estudos de Teatro- Faculdade de Letras Universidad de Lisboa. En el proyecto "Teatro Português do Século XVII: uma biblioteca digital".
Ikertzaile Nagusia/ Investigador principal	José Camões
Finantzaketa erakundea/ Entidad financiadora	(Entidad Financiadora: Fundação para a Ciência e Tecnologia (Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Gobierno de Portugal). <a href="http://www.tmp.letras.ulisboa.pt/cet-investigadores">http://www.tmp.letras.ulisboa.pt/cet-investigadores</a>

Sarearen izena/ Nombre del Partner/ Red	Fundación Sancho el Sabio <a href="http://www.fsancho-sabio.es/">http://www.fsancho-sabio.es/</a>
Helburua/ Objetivo	Diversas actividades relacionadas con la formación e investigación de doctorandos.

Jatorria/ Origen	Relación especialmente intensa y constructiva en el marco del Proyecto coordinado del MINECO HAR2013-48901-C6 con los grupos de investigación de las universidades de Murcia (Francisco Chacón, Juan Hernández Franco), Valladolid (Máximo García), Castilla la Mancha (Francisco García), Extremadura (Pablo Blanco), Barcelona (Joan Bestard) y País Vasco (J.M. Imízcoz), que integran a un centenar de investigadores europeos y americanos de máximo nivel.
------------------	--

Jatorria/ Origen	Colaboración intensa con los grupos de investigadores que han trabajado en la elaboración de las bases de datos Fichoz, sobre el Personal Administrativo y Político de la España Moderna (70.000 individuos)
Irakasleak / Profesorado	Jean Pierre Dedieu (CNRS, U. de Lyon) María Victoria López-Cordón y su equipo de la Universidad Complutense (Madrid), Jean Philippe Luis (Clermont-Ferrand, Francia), Michel Bertrand (U. Toulouse, Francia/ Casa de Velázquez), Francisco Andújar (U. Almería), Lucrecia Enríquez (U. Católica de Santiago de Chile)

Jatorria/ Origen	Creación en Francia del grupo RES-HIST (Réseaux et Histoire) y organización de seminarios anuales para la difusión de los conceptos y técnicas del análisis de redes sociales.
Zuzendaritza/ Comité dirección	Comité director: Z.Moutoukias (U. Paris VII), P-Y Beaurepaire (U.Niza), S. Marzagali (U. Niza), M. Bertrand (U. Toulouse), C. Lemerrier (Sciences Po. Paris), J.M. Imízcoz (UPV-EHU)

Jatorria/ Origen	En América Latina: Nuestro grupo de investigación colabora habitualmente en proyectos con la profesora E. Caula (Universidad Nacional de Rosario, Argentina) y G. Tarragó (U. Nacional de Córdoba, Argentina), que nos
------------------	--

	conectan con la dirección científica de la revista internacional "Prohistoria", con la red Columnaria de intercambios científicos en América Latina y en Europa y con proyectos de investigación entre Argentina y Brasil.
--	--

Sarearen izena/ Nombre del Partner/ Red	Red Interuniversitaria de Historia del Mundo Ibérico: del Antiguo Régimen a las Independencias (Red "HisMundI")
Jatorria/ Origen	Participan investigadores de las universidades nacionales argentinas de La Plata, Rosario y Mar del Plata, y de las universidades españolas de Cantabria y País Vasco.
Finantzaketa erakundea/ Entidad financiadora	CONICET- Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (UNLP-CONICET)
Iraupena/ Duración	Desde el 2012

Jatorria/ Origen	Colaboración estrecha con el grupo ITER de la Universidad de Pau (Francia) y beca predoctoral de N. Gorraiz, en cotutela J.M.Imízcoz (UPV/EHU) - P. Chareyre (UPPA).
Helburua/ Objetivo	Organización de seminarios conjuntos

Jatorria/ Origen	Colaboración con el grupo de Historia Moderna de la U. de Burdeos III (Francia)
Irakasleak/ Profesorado	Hanotin, M. Figeac y L. Coste
Helburua/ Objetivo	Presentación de proyectos de investigación conjuntos a la convocatoria de la euro-región Aquitania-Euskadi.

Jatorria/ Origen	Colaboración con el Grupo de Historia de los Conceptos dirigido por Javier Fernández Sebastián.
Helburua/ Objetivo	Seminarios cruzados y codirección de la tesis doctoral de Javier Esteban, becario predoctoral del Gobierno Vasco, por José María Imízcoz y Javier Fernández Sebastián (UPV/EHU).

## TRALIMA/ ITZULIK

Sarearen izena/ Nombre del Partner	ALMA - Red de excelencia de I+D+i para accesibilidad y lenguas minoritarias en los medios de comunicación
------------------------------------	---

Jatorria/ Origen	Ministerio de Ciencia e Innovación
Tipología	UPV/EHU (interuniversitario)
Esparrua/ Ámbito	Red de excelencia (representante: Ana Tamayo; participantes: Elizabete Manterola, María Pérez)
Iraupena/ Duración	2020/2021

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Red de Excelencia CorpusNet
Tipología	Financiada por MINECO FF12016-81934-RED/AEI
Helburua/ Objetivo	CorpusNet es una red de corpus bilingües y multilingües de cualquiera de las lenguas de España (castellano, catalán, gallego y vasco) y otras lenguas junto con otros recursos relacionados. Tiene tres objetivos básicos: Facilitar el acceso a los recursos ya existentes y propiciar la colaboración entre los usuarios con el fin de promover investigaciones más ambiciosas y visibles. Constituirse en un catalizador de recursos en estas lenguas abierto a nuevas incorporaciones Sentar las bases para una colaboración internacional de amplio alcance en el marco de H2020 y la Agenda Digital Europea. <a href="http://corpusnet.unileon.es/">http://corpusnet.unileon.es/</a>
Esparrua/ Ámbito	Red de excelencia (representante: Raquel Merino; participantes: Zuriñe Sanz)
Iraupena/ Duración	2019

Sarearen izena/ Nombre del Partner	GALMA Galician Observatory for Media Accessibility
Jatorria/ Origen	Universidad de Vigo
Tipología	Grupo de investigación universitario
Esparrua/ Ámbito	Colaboradora externa (Ana Tamayo)
Iraupena/ Duración	2020-

Sarearen izena/ Nombre del Partner	TRAMA
Jatorria/ Origen	UJI
Tipología	Grupo de investigación universitario
Esparrua/ Ámbito	Colaboradora externa (Ana Tamayo)
Iraupena/ Duración	2016-

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Biblioteca da traducción galega (BITRAGA)
Jatorria/ Origen	Universidad de Vigo

Tipologia	Grupo de investigación universitario
Esparrua/ Ámbito	Colaboradora externa (Elizabete Manterola)
Iraupena/ Duración	2012-

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Stateless Cultures in Translation
Jatorria/ Origen	University of Warwick
Tipologia	Proyecto de investigación financiada por la British Academy
Esparrua/ Ámbito	Miembro del Advisory Board (Elizabete Manterola)
Iraupena/ Duración	2018-2021

Sarearen izena/ Nombre del Partner	MUST Multilingual Student Translation
Jatorria/ Origen	Université catholique de Louvain
Tipologia	Grupo de investigación universitario
Helburua/ Objetivo	
Esparrua/ Ámbito	Grupo colaborador (Marlén Izquierdo, Zuriñe Sanz, Naroa Zubillaga, Elizabete Manterola)
Iraupena/ Duración	2019-

Sarearen izena/ Nombre del Partner	Europhras
Jatorria/ Origen	Sito en Suiza, asociación a nivel europeo
Tipologia	Asociación europea para la investigación de la fraseología
Esparrua/ Ámbito	Miembro del Advisory Board (Zuriñe Sanz)
Iraupena/ Duración	2018-2020